

Л. Н. Зиновьевой.

Когда волнуется.

М. Лермонтовъ.

Wenn reifend leise wogt...

Text von M. Lermontow.

Deutsch von J. von Lagin.

Andantino.  $\text{♩} = 76$  *mf*

Ког-да вол-ну-ет-ся жел-тѣ-ю-ща-я ни-ва, и свѣ-жій  
Wenn reifend lei-se wogt die äh-ren-gel-be Au-e, Der fri-sche

Andantino.

*p*

лѣсъ шумить при зву-кѣ вѣ-тер-ка, и пря-чет ся въ са-ду ма-ли-но-ва-я  
Wald ertönt beim kekken Winde-stanz, Am Baum die Pflaume sich versteckt, die purpur-

*pp*

сли-ва подѣ тѣнью сла-достной зе-ле-на-го лист-ка;  
blau-e, Im Schatten mild und weich vom grün-en Blätter-kranz: *poco rit.*

*mf*  
ког - да ро - сой об - рыа-ганный ду - ши - стой, ру - мя-нымъ  
*mf*  
Wenn tau-besprengt gleich duf-ti-gen De - man - ten, Beim A-bend-  
*a tempo*  
*pp*  
*p*

ве - черомъ, иль ут-ра въ часъ златой, изъ подъ ку - ста мнѣ ландышъ се-реб-  
rot, und früh bei lichtem Morgen-gold, Im Busch die spä - ten Mai-eng-lok-ken  
*mf*

ри - стый при - вѣт-ли-во ки-ва-етъ го-ло - вой;—  
wand - ten Mir grüßend zu die Sil-ber-kei-che hold:  
*p*



тог - да сми - ря - ет - ся ду - ши мо - ей тре - во - га, тог - да рас -  
 Dann sänftigt lei - se sich all mei - ner See - le To - ben, Die Stir - ne

хо - дят - ся мор - щи - ны на че - лѣ и счастье я мо - гу по -  
 glät - tet sich und hel - ler wird mein Blick: Dann kann auf Er - den noch er -

стиг - нуть на зем - лѣ и въ не - бе - сахъ я ви - жу Бо - га.  
 kämpfen ich das Glück Und glau - be Gott zu schau - en dro - ben!